



Teaching Guide

Identifying Data					2019/20
Subject (*)	Novas Tecnoloxías Aplicadas a Educación		Code	652811301	
Study programme	Diplomado en Educación Social				
Descriptors					
Cycle	Period	Year	Type	Credits	
First and Second Cycle	1st four-month period	Third	Obligatory	3.5	
Language	SpanishGalician				
Teaching method	Face-to-face				
Prerequisites					
Department					
Coordinador			E-mail		
Lecturers			E-mail		
Web	campusvirtual.udc.es/moodle				
General description	<p>A materia de Novas tecnoloxías aplicadas á educación forma parte do plan de estudos da diplomatura de Educación Social. Impártese no último curso e é unha materia troncal de 4.5 créditos, 3 teóricos e 1.5 prácticos, o que equivale no Sistema Europeo de Transferencia de Créditos a aproximadamente 3.5 créditos que representan o redor de 87 horas de traballo do estudante.</p> <p>Os descritores desta materia son os seguintes: Recursos didácticos e novas tecnoloxías: utilización nas súas distintas aplicacións didácticas, organizativas e administrativas. Utilización dos principais instrumentos informáticos e audiovisuais.</p> <p>Esta materia pretende o desenvolvemento de capacidades que permitan ao alumnado configurar un marco integrador e interrelacional da súa práctica no ámbito da educación social, con capacidade para analizar de forma crítica o papel das TIC na sociedade e integralas nos diferentes ámbitos socioeducativos tanto para o seu desenvolvemento profesional así como un elemento favorecedor da inclusión da diversidade que caracteriza a sociedade.</p> <p>Os principais temas e núcleos de coñecemento que se abordarán están orientados ao estudo e análise da sociedade da información e da aplicación dos medios na acción socioeducativa para a integración das TIC nos ámbitos de traballo dos educadores sociais.</p>				

Study programme competences / results

Code	Study programme competences / results
A7	Identificar e analizar os factores contextuais que afectan aos procesos socioeducativos.
A8	Coñecer as características dos contornos de intervención do/a educador/a social, da súa evolución e prospectiva, así como da súa configuración e regulamentación a través de institucións profesionais.
A10	Comprender os fundamentos do deseño e uso dos medios e recursos para a acción socioeducativa.
A15	Deseñar e desenvolver proxectos, programas, servizos e accións nos diversos ámbitos de traballo socioeducativo.
A16	Planificar procesos de avaliación e avaliar a calidade de proxectos, programas, servizos e accións nos ámbitos de traballo socioeducativo.
A18	Coñecer, integrar e articular os recursos sociais, institucionais persoais para levar a cabo o traballo nun determinado ámbito de acción.
A19	Elaborar e xestionar medios e recursos para a acción socioeducativa.
A20	Colaborar e asesorar na elaboración de programas socioeducativos nos medios e redes de comunicación e información.
A21	Coñecer, utilizar e avaliar as TIC con fins formativos.
B1	Coñecer, e saber utilizar as fontes de información.
B2	Analizar, sintetizar e valorar criticamente a información.
B4	Coñecer as contribucións das TIC e ser quen de utilizalas no estudo e nas tarefas profesionais.
B9	Capacidade crítica e autocrítica.
B10	Ser capaz de se relacionar positivamente con outras persoas.



B19	Saber traballar en equipo de xeito colaborativo.
C3	Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.
C6	Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.
C8	Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.

Learning outcomes			
Learning outcomes	Study programme competences / results		
Comprender e analizar de forma crítica o papel das TIC na sociedade, na educación e na educación social en particular, desenvolvendo un compromiso ético co papel liberador das novas tecnoloxías fronte o seu posible papel opresor.	A7 A10 A18 A21	B1 B2 B4 B9	C3 C6 C8
Coñecer o papel dos centros sociais e do educador social ante as tecnoloxías da información e a comunicación e as súas implicacións para o desenvolvemento da acción socieducativa.	A7 A8 A10 A18 A19 A20 A21	B1 B2 B4 B9	C3 C6 C8
Deseñar, seleccionar, avaliar, crear e construír materiais didácticos coas TIC para o traballo na acción socieducativa tendo en conta principios educativos como a educación democrática e inclusiva e a preocupación pola xustiza social.	A10 A16 A18 A19 A20 A21	B1 B2 B4 B19	C3
Colaborar e cooperar en equipos e grupos de comunidades virtuais para o desenvolvemento de proxectos de traballo e propostas socioeducativas na Educación Social mediante o emprego das tecnoloxías da información e a comunicación.	A7 A10 A15 A19 A20 A21	B1 B2 B4 B9 B10 B19	C3 C8

Contents	
Topic	Sub-topic
MÓDULO I: Sociedade, tecnoloxía e educación: as TIC na sociedade da información.	1.1. Concepto e características das TIC. 1.2. Mitos asociados as TIC. 1.3. A sociedade da información. 1.4. As TIC na globalización económica, política e cultural. 1.5. As desigualdades sociais e a fenda dixital. 1.6. O papel liberador ou opresor das TIC. 1.7. Os retos da acción socieducativa ante as TIC.
MÓDULO II: A tecnoloxía educativa como disciplina pedagóxica.	2.1. O desenvolvemento da tecnoloxía educativa como disciplina pedagóxica. 2.2. O enfoque da tecnoloxía educativa desde unha perspectiva multidisciplinar e crítica das ciencias sociais. 2.3. A tecnoloxía educativa en España, Europa e no mundo. 2.4. A investigación sobre as TIC no ámbito socieducativo.



MÓDULO III: Os medios na acción socioeducativa: materiais didácticos, recursos educativos e TIC.	<p>3.1. Socialización e aprendizaxe con medios e tecnoloxías en contextos socioeducativos.</p> <p>3.2. Recursos educativos e materiais didácticos: medios impresos, medios audiovisuais e medios dixitais.</p> <p>3.3. O deseño, selección, utilización e avaliación de recursos educativos e materiais didácticos.</p>
MÓDULO IV: A integración das TIC no ámbito socioeducativo.	<p>4.1. As TIC nos procesos de deseño, desenvolvemento e avaliación da acción socioeducativa.</p> <p>4.2. O educador social ante a integración das TIC.</p> <p>4.3. A organización e xestión das TIC.</p> <p>4.4. Boas prácticas para integración das TIC.</p> <p>4.5. Modelos e niveis de integración das TIC no ámbito socioeducativo.</p>
MÓDULO V: Internet e acción socioeducativa.	<p>5.1. A acción socioeducativa con tecnoloxías dixitais.</p> <p>5.2. A selección, avaliación e utilización dos distintos recursos, aplicacións e servizos de internet na acción socioeducativa.</p> <p>5.3. A web 2.0, análise das súas posibilidades socioeducativas e creación de recursos na rede.</p> <p>5.4. O elearning e os entornos virtuais.</p> <p>5.5. Os entonos de traballo colaborativo.</p> <p>5.6. As redes sociais.</p>

Planning

Methodologies / tests	Competencies / Results	Teaching hours (in-person & virtual)	Student?s personal work hours	Total hours
Guest lecture / keynote speech		12	18	30
Directed discussion		2	2	4
Supervised projects		18	22	40
Mixed objective/subjective test		1	8.5	9.5
Personalized attention		4	0	4

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies

Methodologies	Description
Guest lecture / keynote speech	<p>Na actividade de sesión maxistral traballarase os contidos que conforman o marco teórico mediante a exposición oral, guiada co uso de presentacións, de medios audiovisuais e coa introdución de cuestións dirixidas ao alumnado coa finalidade de favorecer a aprendizaxe e a construción do coñecemento.</p> <p>Realizarase unha exposición xeral introdutoria de cada un dos distintos temas de que consta o programa, indicando os aspectos que o alumnado debe ampliar co seu traballo persoal, coas oportunas orientacións bibliográficas.</p>
Directed discussion	Mediante esta dinámica abordarase diversas temáticas orientadas a que o alumnado reflexione sobre a importancia das TIC na sociedade, na educación e na educación social en particular, atendendo aos múltiples factores que inciden na súa integración para desenvolvemento da intervención educativa, co obxecto de favorecer a construción dunha visión crítica das diferentes formas de interpretar a realidade socioeducativa.



Supervised projects	<p>En torno aos diferentes temas propórase a realización de pequenos traballos de grupo baseados en prácticas a través de TIC. Estas actividades iniciaránse na aula e deberán ser completados mediante o traballo autónomo do alumnado, atendendo as indicacións que se proporcionarán a través da atención personalizada do profesor aos diferentes grupos.</p> <p>Para a realización destes traballos tomaránse como referencia tanto os materiais básicos da materia así como outros complementarios. Basearánse no traballo con distintos recursos na rede, con distintos programas de software gratuito e ferramentas de autor e coa pizarra dixital. Finalmente, a través da exposición na aula, cada grupo compartirá os traballos realizados cos demais grupos.</p>
Mixed objective/subjective test	A proba mixta constituirá unha actividade final da materia con carácter avaliativo a través da que o alumnado deberá dar resposta a varias cuestións facendo un tratamento global e integrado dos coñecementos adquiridos, de acordo co conxunto de contidos abordados en torno ás diferentes dinámicas de traballo ao longo da materia.

Personalized attention

Methodologies	Description
Supervised projects	<p>A atención personalizada que se describe en relación a estas metodoloxías concíbense como momentos de traballo presencial co profesor, polo que implican unha participación obrigatoria para o alumnado.</p> <p>A forma e o momento en que se desenvolverá indicárase en relación a cada actividade ao longo do curso segundo o plan de traballo da materia.</p>

Assessment

Methodologies	Competencies / Results	Description	Qualification
Supervised projects		<p>En relación cos traballos tutelados valorárase:</p> <ul style="list-style-type: none">- A adecuación metodolóxica das propostas de traballo.- A profundidade do contido.- O dominio das aplicacións utilizadas na elaboración das propostas educativas.- O tratamento dunha linguaxe propia do contexto disciplinar.- A utilización de fontes documentais complementarias e actuais.- A presentación e a claridade da exposición.	70
Mixed objective/subjective test		A proba mixta consistirá en dar resposta a varias cuestións que implicarán un tratamento global e integrado dos contidos abordados ao longo da materia.	30
Others			

Assessment comments



Segundo a participación do alumnado na materia, a avaliación contempla dúas opcións.

Opción A. Para o alumnado que asiste/participa nas actividades de clase (>85%):

a)

Elaboración dun cartafol cos traballos de cada grupo no que se recollerán as prácticas que se desenvolvan na aula, así como aquelas actividades relacionadas coa lectura e análise de materiais diversos presentados en clase (70%).

b) Un exame escrito sobre os contidos da materia (30%).

Opción B. Para o alumnado que non asiste/participa nas actividades de clase (< 85%):

a) Presentación dos traballos que corresponden coa parte práctica da materia (30%).

b) Un exame escrito sobre os contidos da materia (70%).

Para

superar a materia é necesario obter unha avaliación favorable en cada unha das partes da materia (50%). As convocatorias de setembro e decembro estarán sometidas aos mesmos criterios que a convocatoria de xuño: aqueles estudantes que queiran presentarse ás mesmas deben ter a día de exame todas as actividades que corresponden ás prácticas da materia e así poder ser avaliados da mesma.

Sources of information

Basic	<p>Almirón, Nuria (2008): Web 2.0 ¿a reedición da burbulla tecnolóxica? Revista Red Digital. Area Moreira, Manuel (2009): Introducción a la Tecnología educativa. Universidad de La Laguna. Creative Commons. Libro electrónico. Area Moreira, Manuel; Gros Salvat, Begoña y Marzal García-Quismondo, Miguel Angel (2008): Alfabetizaciones y tecnologías de la información y la comunicación. Madrid. Síntesis. Area Moreira, Manuel (2005): La educación en el laberinto tecnológico. Barcelona. Octaedro. Area Moreira, Manuel (2004): Los medios y las tecnologías en la educación. Madrid. Pirámide. Ballester, F. (2002): La brecha digital. El riesgo de exclusión en la sociedad de la información. Madrid. Biblioteca de la Fundación AUNA. Cabero Almenara, Julio (coord.) (2006): Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Madrid. McGrawHill. Cabero Almenara, Julio (coord.) (2007): Tecnología educativa. Madrid. McGrawHill. Cebrián de la Serna, Manuel (coord.) (2005): Tenologías de la información y la comunicación para la fomación de docentes. Madrid. Pirámide. Cebrián, J. L. (1998): La Red. Cómo cambiarán nuestras vidas los nuevos medios de comunicación. Madrid. Taurus. Cid Fernández, J.M. y Rodríguez Rodríguez, X. (2007): A fenda dixital e as súas implicacions educativas. Nova Escola Galega. Fernández Estéban, M.L. (1998): Nuevas Tecnologías, Internet y derechos fundamentales. McGraw Hill / Interamericana de España. Gewerc, A. (2007): Sobre brechas digitales y puentes. Apuntes para analizar las políticas de inclusión. Nova Escola Galega. Gutiérrez, A. (2003): Alfabetización digital: algo más que ratones y teclas. Barcelona. Gedisa Monereo, C. y otros (2005): Internet y competencias básicas. Barcelona. Grao. Ortega carrillo, J. A. y García Martínez, F. A. (2007): Ética en los medios de comunicación e Internet. Pirámide. Ortega Carrillo, José Antonio y Chacón Medina, Antonio (coords.) (2007): Nuevas tecnologías para la educación en la era digital. Madrid. Pirámide. Ovelar, María (2007): Aristocracia bloguera. Revista R. Salinas, Jesús, Aguaded, José Ignacio y Cabero, Julio. (coords.) (2004): Tecnologías para la educación: Diseño, producción y evaluación de madios para la formación docente. Madrid. Alianza editorial. Wolton, Dominique (2000): Internet ¿Y después? Una teoría crítica de los nuevos medios de comunicación. Gedisa. Barcelona.</p>
--------------	--



Complementary

Aguilera, José María (1999): Aprendiendo en la era de la información. Madrid. Anaya. Alonso Erasquin, Manuel y Matilla, Luis (1990): Imágenes en acción. Análisis y práctica de la expresión audiovisual en la escuela activa. Madrid. Akal. Alonso Erasquin, Manuel; Matilla, Luis y Vázquez Freire, Miguel (1995): Teleniños públicos, Teleniños privados. Madrid. Ediciones de la Torre. Aparici, Roberto (coord.) (1996): La revolución de los medios audiovisuales. Educación y Nuevas Tecnologías. Madrid. Ediciones de la Torre. Aparici, Roberto y García Matilla, Agustín (1998): Lectura de imágenes. Madrid. Ediciones de la Torre. 3ª edición. Aparici, Roberto; García Matilla, Agustín y Valdivia, Manuel (1992): La imagen. UNED. Aparici, Roberto (coord.) 2000: Nuevas tecnologías, comunicación y educación. Cd-rom. UNED. Area Moreira, Manuel (1999): Futuro imperfecto: novas tecnologías e igualdade de oportunidades. Revista Galega de Educación, nº32, pp.13-19. Area Moreira (2001): Educación en la sociedad de la información. Bilbao. Desclee de Brouwer. Baleirón, Charo et al. (1998): O laberinto virtual. Sobre as novas tecnoloxías na educación. Vigo. Xerais. Bartolomé, Antonio (2002): Nuevas tecnologías en el aula. Guía de supervivencia. Barcelona. Graó. 3ª edición. Bautista García-Vera, Antonio (1994): Las nuevas tecnologías en la capacitación docente. Madrid. Visor. Bonete Perales, Enrique (1999): Ética de la comunicación audiovisual. Madrid. Tecnos. Cabero Almenara, Julio (ed.) (1999): Tecnología educativa. Madrid. Síntesis Educación. Cabero Almenara, Julio (ed.) (2001): Nuevas tecnologías aplicadas a la educación. Madrid. Síntesis Educación. Castells, Manuel (1998): La era de la información. Economía, sociedad y cultura. Fin de Milenio. Madrid Alianza. Castells, Manuel (2000): La era de la información. Economía, sociedad y cultura. La sociedad Red. Madrid Alianza. Cebrián, Juan Luis (1998): La Red. Cómo cambiarán nuestras vidas los nuevos medios de comunicación. Madrid. Taurus. Cebrián de la Serna, Manuel et al. (coord.) (1998): Recursos tecnológicos para los procesos de enseñanza y aprendizaje. Universidad de Málaga ICE. Cebrián de la Serna, Manuel, Ríos Ariza, José Manuel (coords.) (2000): Nuevas tecnologías aplicadas a las Didácticas Especiales. Madrid. Pirámide. Cebrián de la Serna, Manuel (2000): Internet en el aula. Proyectando el futuro. Málaga. Universidad de Málaga. Cebrián de la Serna, Manuel (coord.) (2001): Actividades con el ordenador en el aula. Málaga. Universidad de Málaga. Corderch, Jorge y Guitert, Montse (2001): ¿Cómo aprender y enseñar con Internet? Cuadernos de Pedagogía, nº301, pp.56-63. Corominas, Agustín (1995): La comunicación audiovisual y su integración en el currículo. Barcelona. Graó. Crook, Charles (1998): Ordenadores y aprendizaje cooperativo. Madrid. Morata. Chomsky, Noam y Ramonet, Ignacio (1995): Como nos venden la moto. Barcelona. Icaria. Dery, Mark (1998): Velocidad de escape. La cibercultura en el final de siglo. Madrid. Siruela. Echebarría, Javier (2000): Los señores del aire: Telépolis y el Tercer entorno. Madrid. Destino. Estefanía, Joaquín (1998): Contra el pensamiento único. Madrid. Taurus. Fernández Esteban, María Luisa (1998): Nuevas tecnologías, Internet y Derechos fundamentales. Madrid. McGrawhill. Ferrés, Joan y Marqués, Peré (coords.) (1997): Comunicación educativa y nuevas tecnologías. Barcelona. Praxis. Ferrés, Joan (2000): Educar en una cultura del espectáculo. Barcelona. Paidós. Galeano, Eduardo (1998): Patas arriba. La escuela del mundo al revés. Madrid. Siglo XXI. Gilster, P. (1995): El navegante de Internet. Madrid. Anaya. González Quirós, José (1998): El porvenir de la razón en la era digital. Madrid. Síntesis. Gros, Begoña (coord.) (1997): Diseños y programas educativos. Pautas pedagógicas para la elaboración de software. Barcelona. Ariel. Guitart, Joseph (2001): Los multimedia e Internet, al servicio de la educación. Cuadernos de Pedagogía, nº301, pp.64-79. Guitart, Joseph (2001): 100 webs del ámbito educativo. Cuadernos de Pedagogía, nº301, pp.70-80. Gutiérrez Martín, Alfonso (1997): Educación Multimedia y Nuevas Tecnologías. Madrid. Ediciones La Torre. Gutiérrez Martín, Alfonso (coord.) (1998): Formación del profesorado en la sociedad de la información. Segovia. Publicaciones de la Universidad de Valladolid. Heap, Nick et al. (1999): Information, Technology and Society. London. Sage. Open University. Held, David (ed.) (2000): A globalizing world? Culture, economics, politics. London. Routledge. Open University. Joyanes, Luis (1997): Cibersociedad. Los retos sociales ante un nuevo mundo digital. Madrid. McGraw-Hill. Kaplún, Mario (1998): Una pedagogía de la comunicación. Madrid. Ediciones de la Torre. Klein, Naomi (2001): No logo. El poder de las marcas. Barcelona. Paidós. Least, M. (ed.) (2000): Issues in teaching using ICT. London. Routledge. Litwin, Edith (comp.) (1995): Tecnología educativa. Política, historias, propuestas. Buenos Aires. Paidós. Marí Sáez, Víctor Manuel (2002): Globalización, nuevas tecnologías y comunicación. Madrid. Ediciones de la Torre. Martínez, Francisco y Prendes, Mª Paz, ccords. (2004): Nuevas Tecnologías y educación. Madrid. Pearson. Mattelart, Armand (1998): La mundialización de la comunicación. Barcelona. Paidós. McDougall, Anne (1998): Cómo elegir y utilizar software educativo. Madrid. Morata. Paideia. Millán, José Antonio (1998): De redes y saberes. Cultura y educación con las nuevas tecnologías. Madrid. Aula XXI Santillana. Mirabito, Michael (1997): Las nuevas tecnologías de la comunicación. Madrid. Gedisa. Negroponte, Nicholas (1995): El mundo digital. Madrid.



Debate.Obach, Xavier (1997): El tratamiento de la información y otras fábulas. Madrid. Anaya.Odina, Mercedes (2000): La aldea irreal. Madrid. Aguilar.Pardo Pérez, Juan Carlos (1999): Transicións sociais, sociedade da información e educación escolar. Revista Galega de Educación, 32, pp.21-50.Pérez Tornero, José Manuel (2002): Comunicación y educación en la sociedad de la información. Madrid. De la Torre.Poole, Bernard (1999): Tecnología educativa. Educar para la sociocultura de la comunicación y el conocimiento. Madrid. McGrawHill.Postman, Neil (1994): Tecnópolis. La rendición de la cultura a la tecnología. Barcelona. Galaxia Gutemberg.Quin, Robyn y McMahon, Barrie (1997): Historias y estereotipos. Madrid. Ediciones de la Torre.Ramonet, Ignacio (1998a): La tiranía de la comunicación. Madrid. Debate.Ramonet, Ignacio (1998b): Internet, el mundo que llega. Los nuevos caminos de la comunicación. Madrid. Alianza.Ramonet, Ignacio (2000): La golosina visual. Madrid. Debate.Reparaz, Charo; Sobrino, Ángel y Mir, José Ignacio (2000): Integración curricular de las nuevas tecnologías. Barcelona. Ariel.RETEVISION (2004): e-españa 2004, Informe anual sobre el desarrollo de la Sociedad de la Información en España. Fundación Tetevisión Auna.Ríos Arza, José Manuel y Cebrián de la Serna, Manuel (2000): Nuevas tecnologías de la información y comunicación aplicadas a la educación. Málaga. Aljibe.Roma, Pepa (2001): Jaque a la globalización. Cómo crean su red los movimientos sociales alternativos. Barcelona. Grijalbo Mondadori.Salinas, Jesús et.al (2004): Tecnologías para la educación. Diseño, producción y evaluación de medios para la formación docente. Madrid. Alianza.Sancho Gil, Juana Mª (1994): Hacia una tecnología crítica. Cuadernos de Pedagogía, nº 230, pp.8-12)Sancho Juana María (coord.) (1995): Para una tecnología educativa. Barcelona. Horsori.Sancho, Juana María y Millán L.M. (comp.) (1995): Hoy ya es mañana. Tecnologías y educación: un diálogo necesario. Morón (Sevilla). Publicaciones MCEP.San Martín, Ángel (1995): La escuela de las tecnologías. Universidad de Valencia.Squires, David y McDougall, Anne (1997): Cómo elegir y utilizar software educativo. Madrid. Morata.Steinberg, Shirley R. y Kincheloe, Joe. (comps.) (2000): Cultura infantil y multinacionales. Madrid. Morata.Tiffin, John y Rajasingham, L. (1997): En busca de la clase virtual. La educación en la sociedad de la información. Barcelona. Paidós.Toledo, P. (2001): Accesibilidad, informática y discapacidad. Sevilla. Mergablum.Torres Santomé, Jurjo (2001): Educación en tiempos de neoliberalismo. Madrid. Morata.V.V.A.A (1999): Sur y comunicación. Una nueva cultura de la información. Barcelona. Icaria. Antrazyt/ Medicos Mundi.VVAA (2000): ATTAC. Contra la dictadura de los mercados. Barcelona Icaria.VVAA (2001): Porto Alegre. Otro mundo es posible. Madrid. El viejo topo.



Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

Os materiais de traballo desta materia para a realización das prácticas e a preparación do exame atópanse en Moodle (Campus virtual da UDC <http://campusvirtual.udc.es/moodle>). Revisar os documentos de estudo e traballo en Moodle. Iniciar canto antes a realización das prácticas. Asistir a titorías sempre que se teñan dúbidas. Traballar con todos os documentos, artigos, presentacións e demais recursos de cada bloque. Preparar de forma adecuada a presentación das prácticas.

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.